

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Макаренко Елена Николаевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 15.05.2023 15:06:02
Уникальный программный ключ:
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института магистратуры
Иванова Е.А.
«19» 08 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины
Общее языкознание и история лингвистических учений**

Направление 45.04.02 Лингвистика
магистерская программа 45.04.02.01 "Теория и практика перевода"

Для набора 2022 года

Квалификация
магистр

КАФЕДРА Лингвистика и межкультурная коммуникация

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс Вид занятий	I		Итого	
	уп	рп		
Лекции	6	6	6	6
Практические	6	6	6	6
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	87	87	87	87
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	108	108	108	108

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 22.02.2022 протокол № 7.

Программу составил(и): д.ф.н., профессор, Евсюкова Татьяна Всеволодовна; к.ф.н., доцент, Чередникова Екатерина Аркадьевна

Зав. кафедрой: к.ф.н., доцент Барабанова И.Г.

Методическим советом направления: к.ф.н., зав. кафедрой, Барабанова Ирина Геннадьевна

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	расширение теоретической базы знаний в области лингвистики как основы формирования профессиональных компетенций переводчика; отработка навыков создания и редактирования текстов профессионального назначения; сформировать у обучающихся навык использования понятийного аппарата теоретической и прикладной лингвистики для решения профессиональных задач
-----	--

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОПК-1:Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:	теоритические основы изучаемого языка, культурно значимые концепты, явление и процессы, отражающие функционирование иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций (соотнесено с индикатором ОПК-1.1)
Уметь:	самостоятельно изучать речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывая социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения (соотнесено с индикатором ОПК-1.2)
Владеть:	междисциплинарными связями изучаемых дисциплин, чтобы структурировать и интегрировать знания из профильных областей профессиональной деятельности (соотнесено с индикатором ОПК-1.3)

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	Раздел 1. История лингвистических учений				
1.1	Языкознание в Индии, Древней Греции и в Риме. Индийская языковедческая традиция. Вклад Панини в науку о языке. Философия языка Аристотеля. Лингвофилософская и грамматическая мысль в Древнем Риме. /Лек/	1	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.2	Возникновение сравнительно-исторического языкознания. Языковая концепция В. Фон Гумбольдта. Лингвистическая компаративистика первой половине 19 века. Теоретические и методологические принципы концепции В.Фон Гумбольдта. /Лек/	1	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.3	Языкознание Средних веков и эпохи Возрождения. Развитие арабского языкознания. Лингвистические теории эпохи Возрождения. Возникновение филологии как науки. Создание логической, или универсальной, грамматики. /Пр/	1	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.4	Европейское языкознание второй половины 19 века. Натуралистическое направление А. Шлайхера. Психологические концепции Х. Штайнталя в историческом языкознании. Младogramматическое направление в лингвистике. Пражская лингвистическая школа. /Пр/	1	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.5	Лингвистический структурализм. Глоссематика. Дескриптивная лингвистика. Женевская лингвистическая школа. Лондонская и американская школа структурализма. /Ср/	1	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4

1.6	Русское языкознание в 19 веке. Сравнительно-историческое языкознание в России первой половины 19 века. А.А. Потебня и харьковская лингвистическая школа. Логико-грамматическое направление в трудах Ф.И. Буслаева. Московская и Казанская школы лингвистики. /Ср/	1	17	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
-----	--	---	----	-------	---

Раздел 2. Современные направления исследований в лингвистике					
2.1	Менталингвистика. Когнитивная лингвистика. Лингвистические проблемы концептуализации и категоризации знания. Функциональные и когнитивные грамматики. Психо- и нейролингвистические исследования в России. /Лек/	1	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.2	Лингвокультурология. Язык и культура: методология и теория. Концепт. Структура концепта. Концептуальная картина мира. Метод концептуального анализа. Когнитивные аспекты лингвокультурологии. Проблема взаимоотношения языка и культуры. /Ср/	1	15	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.3	Историческое языкознание в 20 веке. Проблемы современной компаративистики. Сравнительно-историческое языкознание в России. Методы лингвистической компаративистики. Принципы ареальной лингвистики. /Ср/	1	15	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.4	Прикладная лингвистика. Компьютерная лингвистика. Основные проблемы лингвостатистики. Лингвостатистический метод. Количественно-вероятностный характер языка. Основные методики лингвостатистического анализа. Средства MS Office для проведения и оформления лингвистического исследования. Электронный словарь ABBYY Lingvo как необходимый инструмент работы лингвиста-переводчика. /Пр/	1	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.5	Психолингвистика. Становление и развитие психолингвистических идей. Проблемы отечественной психолингвистики. /Ср/	1	15	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.6	Коммуникативная лингвистика. Коммуникативные единицы языка и речи. Синтаксическое и коммуникативное значение. Проблемы современной лингвистики. /Ср/	1	15	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4
2.7	/Экзамен/ /Экзамен/	1	9	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2 Л2.4

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Кодухов В. И.	Общее языкознание: учеб.	М.: Изд-во ЛКИ, 2008	50
Л1.2	Тинякова Е.А	Язык в системе культуры как предмет междисциплинарных исследований : монография / Е.А. Тинякова. - 2-е изд., испр. и доп. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278863	М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278863 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.3	Попова З. Д., Стернин И. А.	Общее языкознание: учеб. пособие	М.: АСТ, 2007	146
Л1.4	Савченко А. Н., Иоффе В. В.	Общее языкознание: Учеб. пособие	Ростов н/Д: Изд-во Рост. ин-та иностр. яз., 2003	91

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.5	Серебрянников Б. А.	Общее языкознание: Формы существования, функции, история языка: монография	Москва: Наука, 1970	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=40202 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.6	Хромов, С. С., Жданова, Е. В.	Общее языкознание: учебное пособие	Москва: Евразийский открытый институт, 2011	http://www.iprbookshop.ru/10728.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Куликова И. С., Салмина Д. В.	Обучающий словарь лингвистических терминов: учеб. пособие для вузов	СПб.: Наука, 2004	149
Л2.2	Серебрянников Б. А.	Общее языкознание: Внутренняя структура языка: монография	Москва: Наука, 1972	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=40203 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.3		Вестник Московского Университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация	Москва: Издательство Московского университета, 2014	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=426564 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.4	Михалев, А. Б.	Общее языкознание. История языкознания: конспект-справочник	Москва: Прогресс-Традиция, ИНФРА-М, 2004	http://www.iprbookshop.ru/21518.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Cambridge Dictionary On line словарь и тезаурус <https://dictionary.cambridge.org/ru/>

ГАРАНТ Справочная правовая система

КонсультантПлюс Справочная правовая система

5.4. Перечень программного обеспечения

LibreOffice

5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. Для проведения лекционных занятий используется демонстрационное оборудование: столы, стулья, проектор, экран, доска, персональный компьютер/ноутбук

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

Приложение 1

к рабочей программе

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

Компетенции, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
К-1 - способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.			
Знание теоретические основы изучаемого языка, культурно значимые концепты, явление и процессы, лежащие в основе функционирования иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых коммуникативных функций	Выполнение типовых тестовых заданий и ответы на вопросы для оценки знаний, характеризующих этапы формирования компетенции.	<p>Отлично – от 80% до 100% верных ответов.</p> <p>Хорошо – от 60% до 80%.</p> <p>Удовлетворительно – от 40% и т.д.</p> <p>Неудовлетворительно – от 0 до 40 %.</p> <p>Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно.</p> <p>Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.</p> <p>Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил.</p>	Т-тесты (модуль 1, тема 1.1, вопросы 1-7) Р-реферат

		«Неудовлетворительно» ставится при наличии грубых ошибок в ответе, непонимании сущности излагаемого вопроса, неумении применять знания на практике, неуверенности и неточности ответов на дополнительные и наводящие вопросы.	
Способность самостоятельно изучать речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывая социальные и лингвистические аспекты коммуникативного поведения	Умение использовать теоретические знания грамматики при анализе текстов на латинском языке. Умение написать и защитить реферат, поиск и сбор необходимой литературы, использование современных информационных коммуникационных технологий.	Отлично – от 80% до 100% верных ответов. Хорошо – от 60% до 80%. Уд. – от 40% и т.д.	Р-реферат (1-11) КС – круглый стол
Способность взаимодействовать междисциплинарными знаниями изучаемых дисциплин, чтобы структурировать и интегрировать знания профильных областей профессиональной деятельности	Умение провести информационный поиск, выполнить анализ материала, составить план выступления, грамотно изложить материал, обосновать и сформулировать выводы.	Отлично – от 80% до 100% верных ответов. Хорошо – от 60% до 80%. Уд. – от 40% и т.д.	С-собеседование (модуль 1, вопросы 1-7)

1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале.

Экзамен:

Основой для определения баллов, набранных при промежуточной аттестации, служит объём и уровень усвоения материала, предусмотренного рабочей программой дисциплины:

- 84-100 баллов (оценка «отлично») - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой;

- 67-83 баллов (оценка «хорошо») - наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины;

- 50-66 баллов (оценка удовлетворительно) - наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; правильные в целом действия по применению знаний на практике;

- 0-49 баллов (оценка неудовлетворительно) - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы».

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Вопросы к экзамену

по дисциплине *Общее языкознание и история лингвистических учений*

1. Лингвистическая мысль Древней Индии. Грамматика Панини.
2. Языкознание в Древней Греции и Риме
3. Языкознание Средних веков и эпохи Возрождения
4. Языкознание как научная дисциплина. Языкознание и смежные научные дисциплины.
5. Сравнительно-историческое языкознание
6. Младogramматическое направление в лингвистике
7. Пражская лингвистическая школа
8. Язык как биологическое, социальное и психическое явление.
9. Функции языка.
10. Язык и речь.
11. Виды и свойства языковых знаков.
12. Уровни языковой структуры и их единицы.
13. Парадигматические и синтагматические отношения в языке.
14. Теории происхождения языка.
15. Дескриптивная лингвистика.
16. Лингвистическая концепция Ф.де Соссюра.
17. Этнолингвистика
18. Лингвокультурология
19. Языковая типология и лингвистические универсалии
20. Новые направления междисциплинарных исследований в XX веке
21. Внутренние и внешние законы развития языка.
22. Типы взаимодействия языков.
23. Формы существования языка.
24. Принципы классификации языков (Генеалогическая, типологическая, морфологическая и синтаксическая классификация языков).
25. Сравнительно-исторический метод в языкознании.
26. Языковые универсалии.
27. Языкознание в XX веке.
28. Формирование принципов системно-структурного языкознания.

29. Господство структурализма в языкознании.
30. Основные направления в языкознании конца XX века.

Экзамен:

- 84-100 баллов (оценка «отлично») - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой;

- 67-83 баллов (оценка «хорошо») - наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины;

- 50-66 баллов (оценка удовлетворительно) - наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; правильные в целом действия по применению знаний на практике;

- 0-49 баллов (оценка неудовлетворительно) - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы».

Тест письменные

1. *Тестовое задание:* Для кого из выдающихся лингвистов характерен психологический подход при анализе языковых явлений?

варианты ответов: а) А.А. Потебня; б) Шлейхер; в) Ф.И. Буслаев.

2. *Тестовое задание:* Представители какого лингвистического направления рассматривали язык как биологическое явление?

3. *Варианты ответов:* а) младограмматического; б) формально-грамматического; в) натуралистического.

4. *Тестовое задание:* На формирование натуралистического направления большое влияние оказала теория

варианты ответов: Ф. Дица 2) Ч. Дарвина 3) А. Куна.

5. *Тестовое задание:* Основоположником натуралистического направления является

варианты ответов: 1) А. Шлейхер 2) А.А. Потебня 3) В. Вундт

6. *Тестовое задание:* А. Шлейхер считал, что лингвистика – наука

варианты ответов: 1) гуманитарная 2) естественная 3) историческая

7. *Тестовое задание:* Объектом исследования в лингвистике, по мнению А. Шлейхера, является ...

варианты ответов: 1) дух человека 2) категории логики 3) язык как биологический объект

8. *Тестовое задание:* Представителями какого лингвистического направления были Г. Пауль, А. Лескин, К. Бругман, Б. Дельбрюк?

варианты ответов: а) формально-грамматического; б) младограмматического; в) натуралистического

9. *Тестовое задание:* Основоположником дескриптивной лингвистики является...

варианты ответов: а) Л. Ельмслев; б) Л. Блумфилд; в) В. Матезиус.

10. *Тестовое задание:* Проблема создания международных языков волновала ученых....

варианты ответов: а) античности; б) эпохи средневековья; в) эпохи Просвещения.

11. Какая из указанных антиномий представлена в учении Ф. де Соссюра? а) антиномия понимания и непонимания; б) антиномия индивидуального и коллективного в языке; в) синхрония и диахрония.

12. *Тестовое задание:* Кто из представителей Пражского лингвистического кружка выдвинул понятие о смысловых оппозициях?

варианты ответов: а) Б. Трнка; б) Н.С. Трубецкой; в) В. Матезиус.

13. Какая из указанных антиномий представлена в учении Ф. де Соссюра? а) антиномия объективного и субъективного в языке; б) антиномия индивидуального и коллективного; в) антиномия языка и речи

14. *Тестовое задание:* Первой нормативно-стилистической научной грамматикой русского языка является...

варианты ответов: а) “Славенская грамматика” Мелетия Смотрицкого; б) “Грамматика словенска” Лаврентия Зизания; в) “Российская грамматика” М.В. Ломоносова.

15. *Тестовое задание:* Для какой из перечисленных ниже грамматик характерно отождествление логических и языковых категорий? а) “Российская грамматика” М.В. Ломоносова; б) “Русская грамматика” А.Х. Востокова; в) “Грамматика Пор-Рояля А. Арно и К. Лансло.

Инструкция по выполнению

В процессе тестирования студент должен ответить на все вопросы. Время выполнения тестов составляет 50 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать за выполнение тестов – 15 баллов.

Критерии оценивания:

Каждый правильный ответ равен 1 баллу

Вопросы для собеседования

по дисциплине *Общее языкознание и история лингвистических учений*

Модуль 1. «История лингвистических учений»

1. Чем обусловлено возникновение языкознания в Древней Индии, Древней Греции и Древнем Риме?
2. Охарактеризуйте особенности грамматики Панини.
3. В чем различие древнегреческих и древнеиндийских лингвистических традиций?
4. Перечислите и охарактеризуйте важнейшие проблемы языкознания, которые волновали древнегреческих и древнеримских ученых.
5. В чем сущность спора между номиналистами и реалистами?
6. Охарактеризуйте состояние лингвистики в Западной Европе в Средние века.
7. Какова причина расцвета арабского языкознания в Средние века?
8. Назовите основные особенности арабского языкознания.
9. Чем объясняется повышенный интерес к языку в эпоху Возрождения?
10. Какова роль Данте в развитии языкознания?
11. Каково значение классического языкознания?
12. В чем отличие лингвистики XVII–XVIII вв. от предшествующего языкознания?
13. Какова роль Ф. Бэкона, Д. Локка, Г. Лейбница, Р. Декарта, И. Гердера, Ж.Ж. Руссо в развитии лингвистических идей?
14. Почему грамматика Пор-Рояля А. Арно и К. Лансло характеризуется как универсальная и рациональная? В чем ее достоинства и недостатки? Какие, на ваш взгляд, актуальные для нашего времени идеи содержатся в этой грамматике?
15. Назовите основные лингвистические труды М.В. Ломоносова и вопросы языкознания, которые в них рассматриваются.
16. Почему М.В. Ломоносов считается одним из предшественников сравнительно-исторического языкознания? В чем особенность его “Российской грамматики”?
17. В чем сущность сравнительно-исторического метода?
В чем различие методики сравнения у Ф. Боппа и Р. Раска? Каковы заслуги Ф. Боппа и Р. Раска в становлении сравнительно-исторического языкознания?

18. Докажите своеобразие вклада Я. Гримма в развитие сравнительно-исторического метода.
19. Какова заслуга А.Х. Востокова в развитии сравнительно-исторического языкознания в России?
20. Почему В. Гумбольдт считается основателем общего языкознания? Какова философская основа лингвистических взглядов В. Гумбольдта?
Что является объективно ценным в научном наследии Гумбольдта?
Чем вызвано появление натуралистического направления в языкознании?
21. Каковы основные идеи теории А. Шлейхера? Почему А. Шлейхер относил язык к естественным явлениям?
22. Как, в понимании А. Шлейхера, развивался язык?
23. В чем сильные и слабые стороны его концепции?
24. Дайте общую характеристику логико-грамматического направления.
25. Назовите основные работы Ф.И. Буслаева.
26. Перечислите общие проблемы языкознания, обсуждаемые в работах Ф.И. Буслаева.
27. В чем отличие “Исторической грамматики русского языка” Ф.И. Буслаева от предыдущих грамматик? Каково значение трудов Буслаева для развития сравнительно-исторического языкознания?
28. Раскройте основные положения синтаксической теории Ф.И. Буслаева, укажите ее логические основания.
29. Перечислите причины возникновения психологизма.
30. Дайте общую характеристику психологического направления и охарактеризуйте его основных представителей.
31. Каковы философские основы лингвистической концепции А.А. Потебни?
32. Изложите взгляд А.А. Потебни на проблему соотношения языка и мышления.
33. Раскройте сущность его учения о слове, о внутренней форме слова, изложите его теорию грамматической формы.
34. Раскройте сущность синтаксического учения А.А. Потебни.
35. Каково значение лингвистических работ А.А. Потебни?
36. Дайте общую характеристику младограмматического направления.
37. Назовите его основных представителей.
38. Охарактеризуйте основные идеи младограмматиков.
39. В чем основная заслуга младограмматиков?
40. Чем обусловлены слабые стороны младограмматического направления?

Модуль 2. «Теоретические основы развития языкознания в XX веке. Современные направления исследований в отечественной лингвистике»

1. Дайте общую характеристику Казанской лингвистической школы.
Каковы основные взгляды И.А. Бодуэна де Куртенэ на язык?
Что, по его мнению, влияет на развитие языка?
2. Охарактеризуйте вклад И.А. Бодуэна де Куртенэ в фонетику и фонологию.
3. Изложите основные лингвистические взгляды В.А. Богородицкого и Н.В. Крушевского, перечислите их научные заслуги.
4. Определите значение Московской лингвистической школы в развитии сравнительно-исторического языкознания?
Каковы отличительные черты Московской лингвистической школы?
5. В чем сущность фортунатовского учения о грамматической форме и его грамматической классификации слов?
Раскройте содержание синтаксической концепции Ф.Ф. Фортунатова.
6. Перечислите научные заслуги А.А. Шахматова и А.М. Пешковского. Охарактеризуйте их основные работы.
7. Назовите антиномии Ф. де Соссюра. Почему антиномия языка и речи является основной в лингвистической концепции Ф. де Соссюра?
8. Чем, в понимании Соссюра, различаются внешняя и внутренняя лингвистика? Чем различаются парадигматика и синтагматика?
9. Почему Соссюр отдавал предпочтение синхронии перед диахронией? Каковы особенности языкового знака?
10. Назовите учеников и последователей Соссюра. Охарактеризуйте их вклад в развитие языкознания.
11. Укажите основные признаки лингвистического структурализма.
12. Назовите основные направления зарубежного структурализма.
13. В чем основные заслуги Пражского лингвистического кружка? Расскажите о его основных представителях.
14. Что нового внесли американская и датская школы структурализма в языкознание? Расскажите об основных представителях этих направлений.
15. В чем основные недостатки дескриптивизма и глоссематики?
16. Назовите основные этапы и охарактеризуйте основные черты русского языкознания после Октябрьской революции.
17. В чем ошибочность “нового учения о языке” Н.Я. Марра?
18. Дайте характеристику лингвистической деятельности академика И.И. Мещанинова.
19. Каковы научные заслуги Л.В. Щербы, В.В. Виноградова, Е.Д. Поливанова, Г.О. Винокура?
20. Назовите отличительные черты современного этапа развития мирового языкознания.
21. Каковы цели и задачи науки «когнитивная лингвистика».
22. С какими гуманитарными науками связана когнитивная лингвистика?
23. Охарактеризуйте основные понятия когнитивной лингвистики.

24. Концептуализация мира в языке и её результат.
25. Охарактеризуйте концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики. Назовите основные типы концептов.
26. Опишите структуру концепта и методики его исследования.
27. Назовите отличительные черты словаря концептов русской культуры Ю.С. Степанова.
28. Почему концепт рассматривается как основа языковой картины мира.
29. Раскройте понятие концептуальной и языковой картины мира.
30. Как осуществляется концептуализация пространства в русском и иностранных языках.
31. Назовите национально обусловленные концепты в современном русском языке.

Инструкция по выполнению

Время выполнения собеседования составляет 40 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать – 40.

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 15-20 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;
- студенту выставляется 10-14 баллов, если изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;
- студенту выставляется 5-9 баллов, если он показывает не достаточно глубокое знание и владение приемами устного перевода, студенту, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач
- студенту выставляется менее 4 баллов, если студент не знает большей части основного содержания учебной программы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении практических задач.

Перечень дискуссионных тем для круглого стола

по дисциплине *Общее языкознание и история лингвистических учений*

Тема 1: Лингвистические идеи Платона

1. Участники диалога – Гермоген, Сократ и Кратил. Почему выбраны эти лица? Каковы их статус и роль в диалоге?
2. В чем причина интереса к проблеме имени и именования? Каковы общие подходы к пониманию языка в античности?
3. Что означает: а) давать имена *по природе вещей*? б) *по договору*? Есть ли различия в обозначенных подходах? Есть ли возможность объединить оба подхода?
4. Кто из участников диалога передает толчку зрения Платона? Почему именно этот участник диалога? В чем суть точки зрения Платона на природу имени?
5. Что означает *истинное, правильное имя*? Кто и как дает такое имя?
6. В чем кроется причина ложности именования? Почему возникают *ложные имена*?
7. Сколько раз может даваться имя вещи? Может ли меняться значение имени? Почему? Каким образом?
8. Каким образом отражены основные философские взгляды античности на язык во фрагментах диалога Платона «Кратил»?

Тема 2: Грамматика Пор-Рояля как новый этап в развитии лингвистической мысли

1. Какова философская, методологическая основа Грамматики Пор-Рояль? Обозначьте основные подходы к языку, представленные в этом труде
2. Каково основное содержание «*Части первой, в которой говорится о буквах и знаках письма*»? Есть ли в понимании авторов Грамматики различие между звуком и буквой? Почему *Часть первая* значительно меньше по объему *Части второй*?
3. Как связаны между собой *Часть первая* и *Часть вторая* Грамматики Пор-Рояль?
4. В чем заключается основное назначение «*Части второй, в которой говорится о началах и причинах, лежащих в основании разнообразных видов значения слов*»?
5. Что лежит в основе соотношения *операций разума, логических и языковых* единиц - тождество, сходство или параллелизм? Дайте обоснование избранной точки зрения.

6. Чем мотивировано выделение двух классов слов? Какова иерархия слов внутри каждого класса? Какие философские и языковые категории обнаруживаются внутри каждого класса слов и их составляющих? Как соотносятся эти группы слов с современными частями речи?
7. Какие грамматические категории рассматриваются в Грамматике Пор-Рояль? В чем отличия от современной точки зрения? Рассмотрите примеры *категорий рода, числа и падежа имени, а также числа, лица, наклонения и времени глагола*.
8. В чем усматривается знаковая природа языка? Какие разновидности знаков упоминаются и рассматриваются в Грамматике? Может ли звук/буква быть знаком? Если «да», то каким?
9. Как устроен языковой знак? Есть ли сходство с представлением знака в античной традиции? Если есть, то в чем оно состоит; если нет, то почему?
10. Можно ли в полной мере охарактеризовать Грамматику Пор-Рояль как *всеобщую, универсальную, рациональную, философскую*? Есть ли новации в подходе к анализу языка/языков?

Инструкция по выполнению

Во время проведения круглого стола студент должен ответить на все вопросы преподавателя по теме. Время ответа составляет 15 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать – 20.

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 15-20 баллов, если он 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.;
- студенту выставляется 10-14 балла, если он дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5 баллов», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
- студенту выставляется 5-9 баллов, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.
- студенту выставляется менее 5 баллов, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов, формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Темы рефератов

по дисциплине ***Общее языкознание и история лингвистических учений***

1. Методологические проблемы современного языкознания.
2. Языкознание в древней Греции и Риме.
3. Спорные вопросы о взаимоотношении языка и культуры.
4. Теоретические положения Пражского лингвистического кружка.
5. Дискуссионные подходы к проблеме соотношения языка и мышления и сознания.
6. Социальные факторы в развитии языка.
7. Философский компонент методологий лингвистического поиска.
8. Когнитивные аспекты лингвокультурологии.
9. Языковая типология и лингвистические универсалии.
10. Проблемы компаративистики на рубеже 19-20 веков.
11. Современные проблемы развития языкознания.

Инструкция по выполнению

Студент готовит реферат в течении семестра. Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2. Максимальное количество баллов за реферат -15.

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 15-12 баллов, если выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;
- студенту выставляется 11-8 баллов, если основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы;
- студенту выставляется 7-4 балла, если имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод;
- студенту выставляется менее 4 баллов, если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.

Темы эссе

по дисциплине *Общее языкознание и история лингвистических учений*

1. «Природа и сущность языкового знака».
2. «Компаративные лингвистические исследования в переводоведении».
3. Когнитивная лингвистика: проблемы и перспективы исследования.
4. «Психологизм в языкознании».
5. «Семантическая система языка. Типы языковых значений».
6. «Этнолингвистика. Проблемы и перспективы развития».
7. «Прагматика. Теория коммуникативного акта».
8. «Лингвистические и психолингвистические основы переводческой деятельности».
9. «Компаративные исследования в отечественной лингвистике и переводоведении».
10. Взаимосвязь психолингвистики с другими науками.

Инструкция по выполнению

Студент готовит 1 эссе в течении семестра. Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2. Максимальное количество баллов за эссе- 10.

Критерии оценивания:

- - студенту выставляется 10-8 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;
- - студенту выставляется 7-5 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы;
- - студенту выставляется 2-4 балла – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;
- - студенту выставляется менее 2 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса.

3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения магистрантов до промежуточной аттестации.

Экзамен проводится по расписанию промежуточной аттестации.

Экзамен проводится по расписанию экзаменационной сессии в письменном виде. Количество вопросов в экзаменационном задании – 2. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена.

Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку магистранта. Обучающиеся, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

Приложение 2

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины «Теория лингвистических учений» адресованы магистрантам всех форм обучения.

Учебным планом по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» предусмотрены следующие виды занятий: лекции и практические занятия.

Все виды аудиторных занятий сочетают образовательную, воспитательную практическую и методическую функции. Освоение материала дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений» предполагает знакомство с основными разделами курса «Основы языкознания», поэтому на первом этапе самостоятельной работы рекомендуется повторение материала по различным аспектам изучаемой дисциплины.

При подготовке к практическим занятиям каждый магистрант должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- подготовить ответы на поставленные вопросы по изучаемой теме;
- письменно решить домашнее задание, рекомендованное преподавателем при изучении каждой темы и устно ответить на практическом занятии.

При работе с первоисточниками магистрантам рекомендуется составлять тезисы, конспекты и логические схемы, а также фиксировать в рабочих тетрадях основные термины, понятия, факты, персоналии и даты, относящиеся к изучаемой теме.

При исследовательской работе по заданной теме магистрантам рекомендуется четко сформулировать цели и задачи исследования, выделять объект и предмет, а также формулировать гипотезу работы. Особое внимание стоит уделить логике изложения материала, определить соотношение и взаимосвязь теоретического и эмпирического материала; а также соблюдать правила оформления научного текста.

Мониторинг включает проверку результатов выполнения тестовых заданий по каждому из разделов курса, а также проверку и заданий для самостоятельной работы с целью проверки знаний по изучаемой дисциплине.

В качестве информационных поисковых систем магистрантам рекомендуются: Яндекс.ру (<http://www.yandex.ru/>), Google (<http://www.google.ru/>), Bing.com (<http://www.bing.com/>).

«Google Scholar» - Поиск научной информации (<http://scholar.google.com/>). Академия Google позволяет выполнять обширный поиск научной литературы. Используя единую форму запроса, можно выполнять поиск в различных дисциплинах и по разным источникам, включая прошедшие рецензирование статьи, диссертации, книги, рефераты и отчеты, опубликованные издательствами научной литературы, профессиональными ассоциациями, высшими учебными заведениями и другими научными организациями. Академия Google позволяет найти исследование, наиболее точно соответствующее запросу, среди огромного количества научных трудов.

«Scirus» - Поиск научной информации (<http://www.scirus.com/>). Scirus – это специализированная поисковая система научной информации. Scirus использует около 200 миллионов страниц научной тематики.

«Сигла» - Поиск в электронных каталогах российских и зарубежных библиотек (<http://www.sigla.ru/>). Сигла – это совместный информационный проект Научной

библиотеки МГУ и компании «Библиотечная компьютерная сеть». Позволяет сформировать запрос и найти документы в электронных каталогах крупнейших библиотек России и зарубежных стран; оформить заказ на документ в библиотеках, которые технологически позволяют это сделать; получить доступ к полным текстам документов при их наличии в информационных системах библиотек.

Магистранты имеют доступ к следующим Интернет-ресурсам:

- периодические издания на иностранных языках и их переводы: www.inopressa.ru, www.inosmi.ru;

-портал переводчиков translations.web-3.ru; город переводчиков <http://www.trworkshop.net/>; TRworkshop.net/forum/; форум Города переводчиков, переводческий журнал Мосты (онлайн версия); Socialtranslation - международная социальная сеть переводчиков <http://socialtranslation.ru/>;

Словари-глоссарии: - <http://idioms.thefreedictionary.com/> compiled from the Cambridge International Dictionary of Idioms and the Cambridge Dictionary of American Idioms; <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>; электронный словарь AbbyLingva; электронные переводчики PROMT, Google.

- форумы переводчиков: alba-translating.ru, www.trworkshop.net, transer.info, www.lingvoda.ru; ассоциация лексикографов Lingva; onlineperevodchik.com– сайт международного форума переводчиков; www.twunion.com– сайт Союза переводчиков стран СНГ и Балтии; socialtranslation.ru– международная социальная сеть переводчиков;

- ресурсы для переводчиков и лингвистов <http://linguists.narod.ru/downloads5.html>;

- примеры и образцы для перевода <http://primerperevoda.ru/>.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации магистранты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.